

CABECERA

YACIMIENTO: Castillo de la Suda (Lérida, Lérida)

MUNICIPIO: Lérida

PROVINCIA: Lérida

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 5976

N. INV: Desconocido

TIPO YACIMIENTO: CASTILLO

OBJETO: Lápida

TIPO: Arenisca

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: LAPIDA

TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO

TÉCNICA: INCISION

DIMENSIONES DEL OBJETO: 26 x 19 x 10,5

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS: 5

H. MAX. LETRA: 2,8

H. MIN. LETRA: 2,2

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.: Original

CONS. ARQ.: B

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA: Rectangular

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

Anno Domin[i] [---] / XVI Kalendas ia [---] / reverendus pa[ter] [---] / frater Guille[lmus] [---] / e
ep(iscopu)s il(e)rd[ensis] [---] / [---]

Lectura dada por Busqueta i Riu (2015, 335).

APARATO CRÍTICO:

*A nno Domin[i] [M. CCC. XX. I]
XVI Kalendas ia[nuarias obiit]
reverendus pa[ter dominus]
frater Guille[lmus de Aranion-]*

*e ep(iscopu)s il(e)rd[ensis cuius anima]
[Requiescat in pace]*

Hipótesis dada por Busqueta i Riu (2015, 336).

TRADUCCIÓN:

El año del Señor 1321, de a 16 de las kalendas de enero (17 de diciembre), murió el reverendo padre y señor Fray Guillermo de Arañó, obispo de Lleida, que su alma descansa en paz.

Traducción dada por Busqueta i Riu (2015, 336).

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.:

SIGNARIO:

SEPARADORES: TRES PUNTOS

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Se ha perdido la mitad derecha de la lápida y la última línea de esta (lin. 6). Las letras conservan su policromía de color rojo y negro con las que están decoradas. Se pueden observar las líneas del pautado de la ordinatio como decoración, el interlineado entre estos es de 0,5 cm y las interpunciones son tres puntos verticales que ayudan a facilitar la legibilidad de la inscripción. Se relaciona este epitafio con el obispo de Lérida, Guillermo de Arañó, basándose en factores arqueológicos e históricos, así como por los elementos externos de este epígrafe como la escritura; que limita su datación a principios del XIV. Busqueta i Riu (2015, 335-336).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Gótica mayúscula. Nos encontramos la “E” cerrada por delante, de tipo uncial como la “M”, y como la “N” que también redondea la grafía; las letras “U”/“V” con el trazo derecho abombado; la “A” cuadrada con el trazo vertical izquierdo abombado; el uso de dos formas para la “D”, la capital de tipo clásico y la característica minúscula de tipo uncial. Muestran los mismos tipos empleados en las lápidas epigráficas medievales de finales del siglo XIII y primera mitad del siglo XIV. Busqueta i Riu (2015, 336).

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO: 1986

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO: EXCAVACION

DATACIÓN: El año del Señor 1321, 16 de las kalendas de enero (17 de diciembre de 1321).

CRIT. DAT.: Históricos (fecha de la muerte de Guillermo de Arañó, Obispo de Lérida).

CONTEXTO HALLAZGO: Se halló en las excavaciones realizadas en el Castillo de la Suda de la ciudad de Lérida en 1986.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 5976; Busqueta i Riu, J. J. (2015) “Notícia del possible epitafi del dominic fra Guillem d'Aranyó, bisbe de Lleida (1314-1321)”, Revista d'arqueologia de Ponent 25, pp. 335-340.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



images